

Owner's Guide

Notice d'utilisation

Manual del usuario

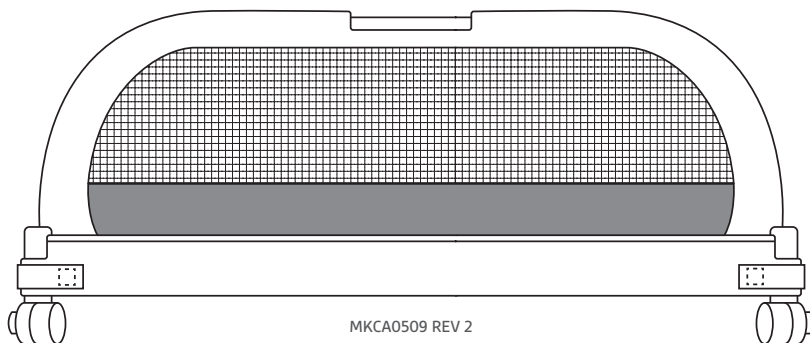
# munchkin®

## Sleep™

Safety Bed Rail

Barrière de lit de sécurité

Baranda de seguridad para la cama



---

KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Please read the instructions carefully before using this product.









CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE





Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit.

CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS

Leer atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

CCD-0163-000 REV 1

 <b>IMPORTANT SAFEGUARDS</b>	
Important Safeguards.....	4
 <b>INCLUDED PARTS</b>	
Included Parts.....	6
 <b>HOW TO USE</b>	
Extending bed rail.....	7
Attaching legs to bed rail.....	7
Adjusting bed rail straps.....	8
Securing bed rail to bed.....	9
Using your bed rail.....	10
Removing and storing the bed rail.....	10
To clean.....	10
 <b>CUSTOMER SERVICE</b>	
Contact Us.....	10
<hr/>	
 <b>PRÉCAUTIONS IMPORTANTES</b>	
Précautions importantes.....	12
 <b>PIÈCES INCLUSES</b>	
Pièces incluses.....	14
 <b>MODE D'EMPLOI</b>	
Étendre la barrière de lit.....	15
Fixation des pattes.....	15
Réglage des sangles de barrière de lit.....	16
Fixation de la barrière de lit au lit.....	17
Utilisation de la barrière de lit.....	18
Retrait et rangement de la barrière de lit.....	18
Nettoyage.....	18
 <b>SERVICE À LA CLIENTÈLE</b>	
Contactez-nous.....	18

 <b>INFORMACIÓN IMPORTANTE</b>	
Información importante.....	20
 <b>PIEZAS INCLUIDAS</b>	
Piezas incluidas.....	22
 <b>INSTRUCCIONES DE USO</b>	
Extender la baranda.....	23
Fijar las patas a la baranda.....	23
Ajustar las correas de la baranda.....	24
Fijar la baranda a la cama.....	25
Instrucciones de uso de la baranda.....	26
Remover y guardar la baranda.....	26
Limpieza.....	26
 <b>SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE</b>	
Contacto.....	26

## IMPORTANT SAFEGUARDS

# WARNING: STRANGULATION HAZARD!

- Gaps in and around bed rails have entrapped young children and killed infants.
- NEVER use with children younger than 2 years old. Use ONLY with older children who can get in and out of adult bed without help. NEVER use in place of crib.
- NEVER use unless bed rail is tight against mattress, without gaps, and at least 9 in. from headboard and footboard. Do not fill gaps with pillows, blankets, or other items that can suffocate children.
- NEVER use on a toddler bed, bunk bed, water bed, or bed with inflatable mattress. Use ONLY on adult bed.
- Discontinue use if damaged, broken, or if parts are missing.

# CHECK FOR CORRECT INSTALLATION

Once the bed rail has been installed, the anchors should be firmly against the sides of the mattress with no gaps. To check for tightness of the bed rail, place your hand between the fabric cover of the bed rail and the mattress. Your hand should fit snugly and you should feel resistance. If you do not feel resistance, further tighten the safety straps. To do so pull on the safety straps tightly and tuck remaining strap length under mattress. Do not use the bed rail unless there is a snug fit between the bedrail and the mattress. If you experience difficulty, call 1-800-344-BABY for assistance.

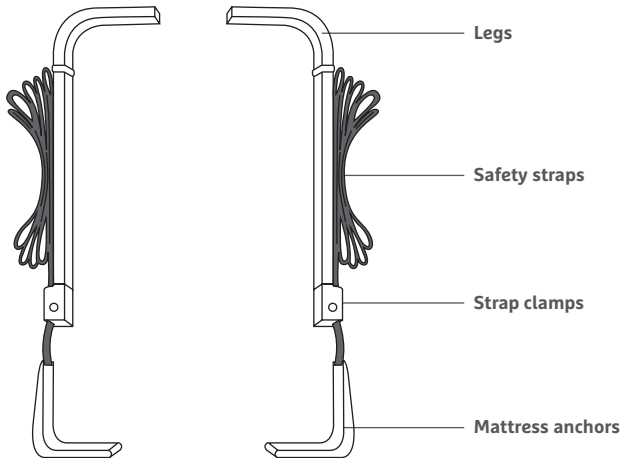
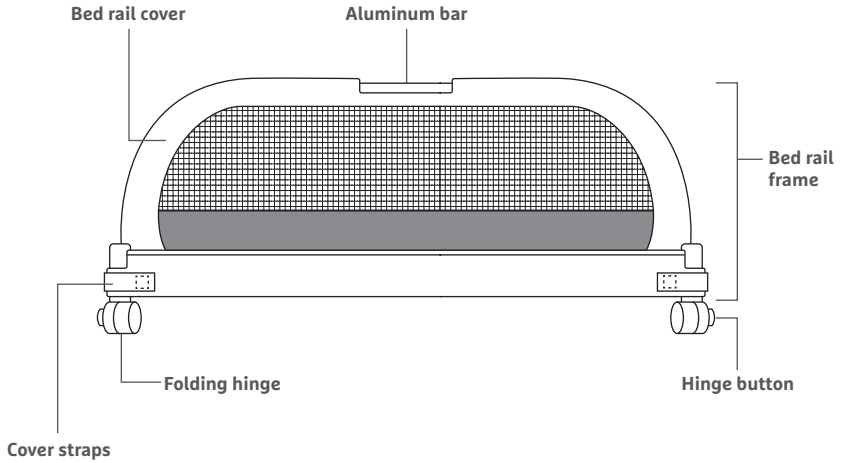
# IMPORTANT SAFETY REMINDERS

Please complete the following steps after the bed rail has been assembled on bed:

- Make sure that the safety straps are pulled tight enough to create significant indentations where the anchors meet the mattress.
- Make sure there are no gaps or voids between the side of the mattress and bed rail frame.
- Make sure that bed rail is snug against the mattress by sliding your hand between the face of the mattress and the bed rail frame. Resistance should be felt. This should be done periodically during the use of the bed rail.
- Make sure that excess straps are NOT hanging off the bed or accessible to a child. If so, tuck straps under the mattress. Check for loose straps often and after each bed-making.
- Make sure that your child's hands are away from the hinge area before raising or lowering the bed rail.

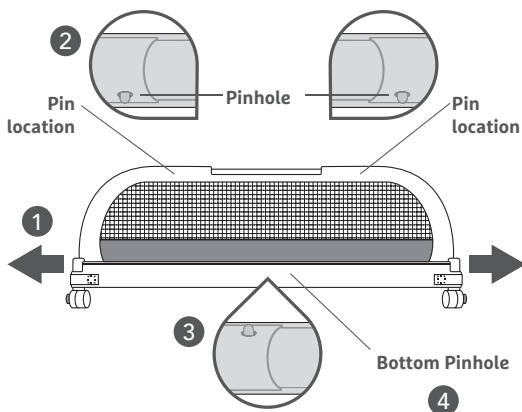


## INCLUDED PARTS



## EXTENDING BED RAIL

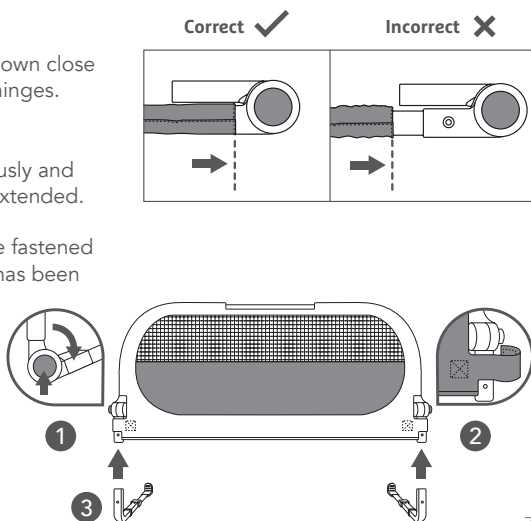
1. Pull sides of bed rail frame outward using force until pins come through the pinholes under aluminum bar. **NOTE:** Pins are not exposed through material bedrail cover.
2. You will hear a “click” when fully extended and engaged.
3. Pull sides of bed rail frame outward at hinges to ensure bottom pinlock is engaged and bed rail frame is fully extended.
4. Ensure all 3 pinlocks are engaged before proceeding.



## ATTACHING LEGS TO BED RAIL

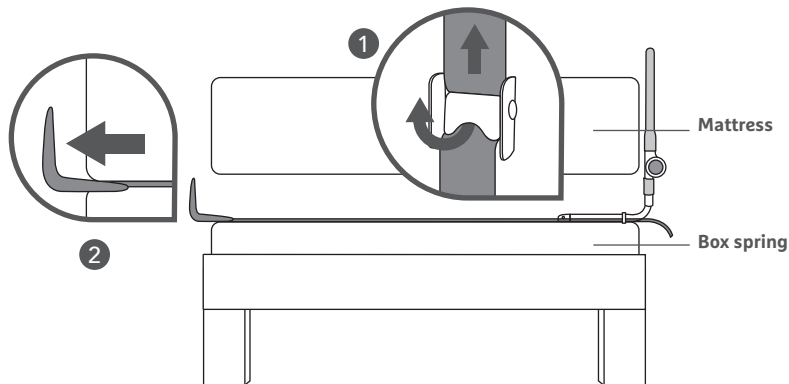
**NOTE:** Ensure the fabric is pulled down close to the hinge prior to opening the hinges.

1. Press hinge buttons simultaneously and unfold hinges so that they are extended.
2. Ensure hook and loop straps are fastened securely. **NOTE:** Bottom zipper has been disabled for your protection.
3. Insert leg into hinge end until pin is inserted into pin hole. You will hear a “click” when it is correctly inserted. Repeat on other side.

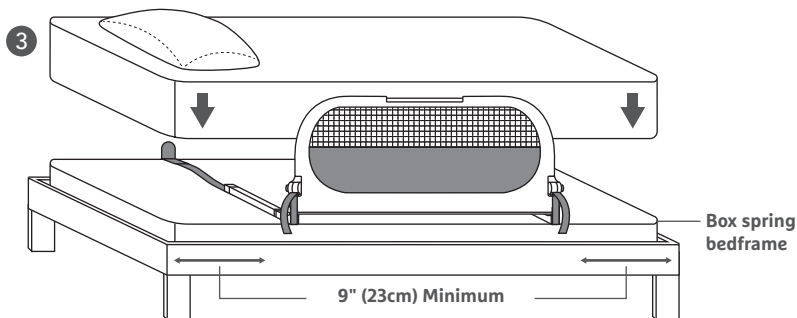


## ADJUSTING BED RAIL STRAPS

**NOTE:** You will need 2 people to attach the bed rail to the bed.



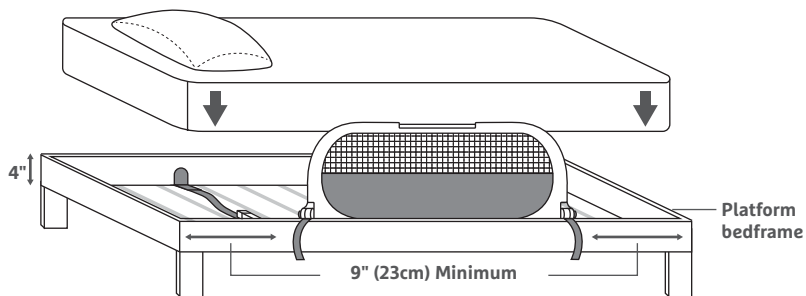
1. Lift lever on strap clamp and extend mattress anchors until safety strap is longer than the width of the mattress.
2. Lift mattress. Place safety straps on top of boxspring/platform/slats. Make sure mattress anchors extend beyond the width of the mattress.



3. Position bed rail at least 9" from the headboard and footboard.

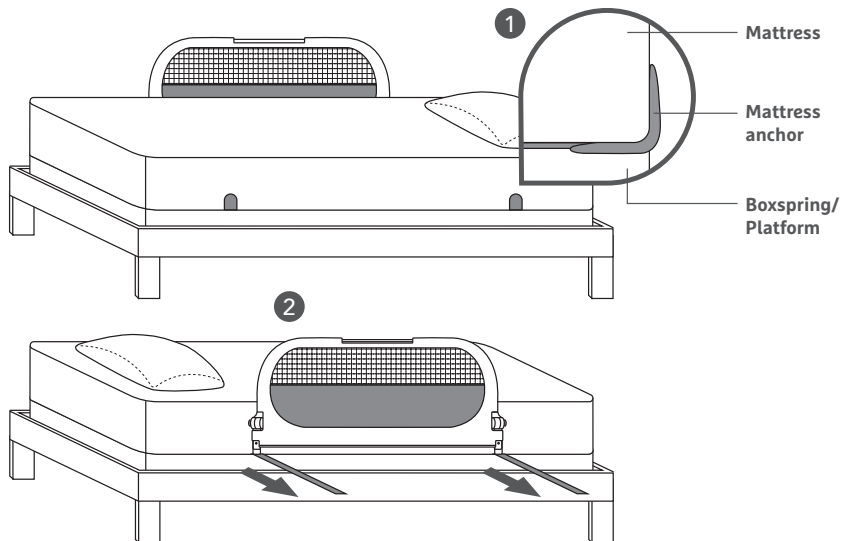


**NOTE:** Fits platform beds up to 4" deep.



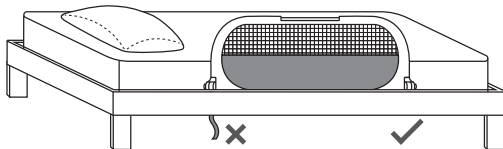
## SECURING BED RAIL TO BED

1. Lay mattress on top of safety straps making sure mattress anchors are capturing mattress securely.
2. Pull safety straps until mattress anchors are tight against the side of the mattress.

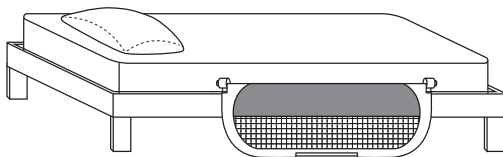


## USING YOUR BED RAIL

Tuck away any remaining safety strap length under the mattress. Make sure straps do not hang below bed through slats if using on a platform bed frame.



Bed rail can be folded down for easy bed making. Press the hinge buttons simultaneously and fold the bedrail down on the side of the bed. To raise, press hinge buttons simultaneously and lift bed frame into locked position.



## REMOVING AND STORING THE BED RAIL

To store the bed rail, remove the bed rail from the mattress. Undo the hook-and-loop fasteners and slide the fabric cover up the frame to access the locking pins. Push the pins in to unlock them. Push on both ends of the bed rail frame to contract the bed rail for storage. Unlock the side locks to collapse the bedrail legs. Bed rail will now be folded flat for easy storage.

## TO CLEAN

Wipe with a damp cloth. Do not bleach. Air-dry. Do not iron.

## CONTACT US

If you have any questions or wish to provide comments about this product, feel free to contact our Customer Satisfaction team at **1-800-344-2229** (M-TH 8:00am-5:00pm PST, F 8:00am-1:00pm PST) or visit our website at **[www.munchkin.com](http://www.munchkin.com)**.



## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

# MISE EN GARDE : RISQUE DE SUFFOCATION ET DE STRANGULATION !

- De jeunes enfants se sont vus coincés entre les espaces autour des barrières de lit et des bébés ont trouvé la mort.
- NE JAMAIS utiliser pour des enfants de moins de 2 ans. Utiliser SEULEMENT pour des enfants plus grands, capables de monter sur un lit adulte et d'en descendre sans aide. Ne doit JAMAIS remplacer un lit de bébé.
- NE JAMAIS utiliser tant que la barrière de lit n'est pas fermement pressée contre le matelas, sans espace entre eux, et à au moins 23 cm de la tête et du pied de lit. Ne pas remplir les espaces avec des oreillers, couvertures ou autres articles sous lesquels les jeunes enfants peuvent suffoquer.
- NE JAMAIS utiliser sur un lit d'enfant, un lit superposé, un lit avec matelas à eau ou un lit avec matelas gonflable. Utiliser SEULEMENT sur un lit d'adulte.
- Cesser l'emploi si l'article est endommagé, cassé ou s'il manque des pièces.

# VÉRIFIEZ QUE LE PRODUIT EST CORRECTEMENT INSTALLÉ

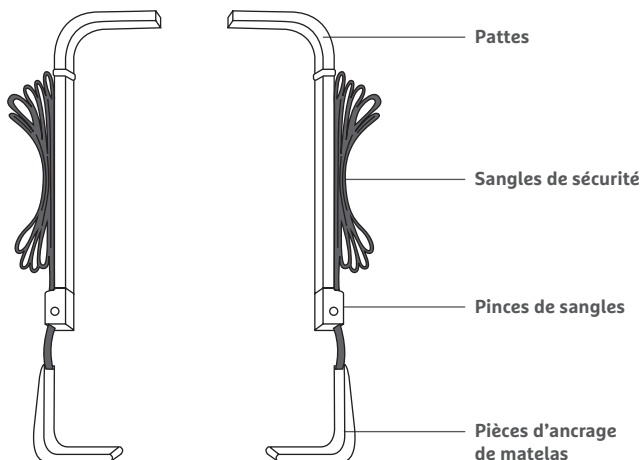
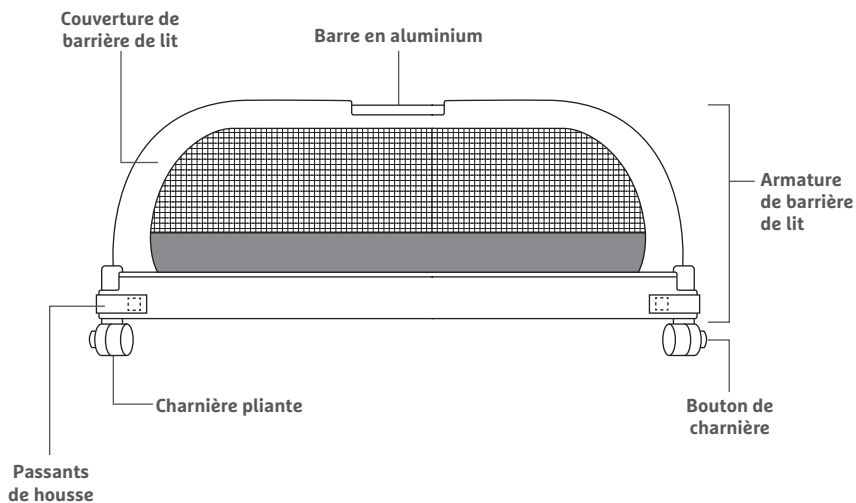
L'armature de la barrière de lit et les pièces d'ancrage doivent s'appuyer fermement contre les bords du matelas, sans espace entre eux. Pour vérifier si la barrière est installée correctement, placez votre main entre le revêtement en toile de la barrière et le bord du matelas. Vous devez sentir une forte tension et votre main bien serrée entre les deux. Si vous ne sentez pas cette tension, tendez davantage les sangles de sécurité. Pour cela, tirez fermement sur les sangles puis rangez les sangles qui dépassent sous le matelas. N'utilisez pas la barrière de sécurité tant que la tension requise entre la barrière et le matelas n'a pas été réalisée. En cas de problème, appelez le 1-800-344-BABY pour obtenir de l'aide.

## RAPPELS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

Veuillez suivre les étapes suivantes après avoir installé la barrière de lit sur le lit :

- Vérifiez que les sangles de sécurité soient suffisamment tendues de manière à créer des marques de tension sur le matelas au niveau des pièces d'ancrage.
- Vérifiez qu'il n'y a aucun espace ou interstice entre le bord du matelas et la barrière de lit.
- Vérifiez que la barrière de lit s'appuie fermement contre le bord du matelas en faisant passer votre main entre le matelas et la barrière. Vous devez sentir une certaine tension. Vérifiez périodiquement que cette tension demeure pendant l'utilisation de la barrière de lit.
- Vérifiez que les sangles NE pende PAS du lit ou ne puissent pas être attrapées par un enfant. Si c'est le cas, rangez les sangles qui traînent sous le matelas. Vérifiez cela souvent et après avoir fait le lit.
- Vérifiez que votre enfant n'a pas ses mains près de la charnière quand vous redressez ou abaissez la barrière de lit.

## PIÈCES INCLUSES



## ÉTENDRE LA BARRIÈRE DE LIT

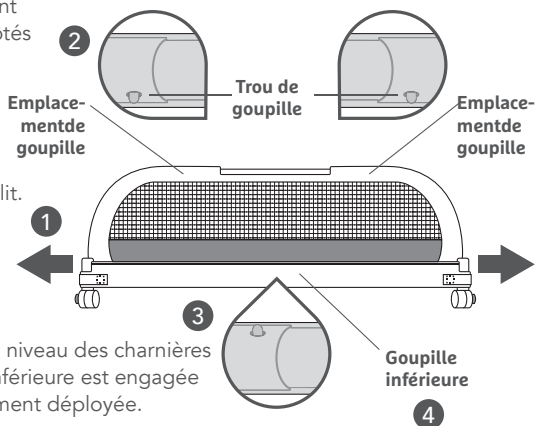
1. Étendez la barrière de lit en tirant fermement l'armature par les côtés jusqu'à ce que les goupilles sortent par les trous sous la barre en aluminium.

**REMARQUE :** Les goupilles ne sont pas visibles à travers le revêtement de la barrière de lit.

2. Un déclic se produit quand la barrière est complètement déployée et les goupilles engagées.

3. Tirez la barrière par les côtés au niveau des charnières pour s'assurer que la goupille inférieure est engagée et que la barrière est complètement déployée.

4. Vérifiez que les 3 goupilles sont engagées avant de procéder aux étapes suivantes.



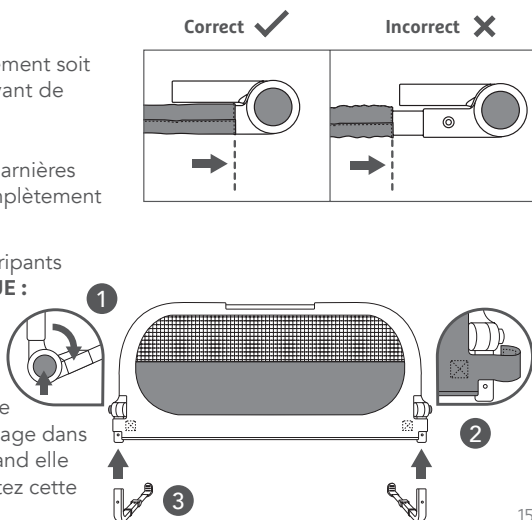
## FIXATION DES PATTES

**REMARQUE :** Vérifiez que le revêtement soit bien tendu près de la charnière avant de déplier les charnières.

1. Appuyez sur les boutons des charnières simultanément et déployez complètement les charnières.

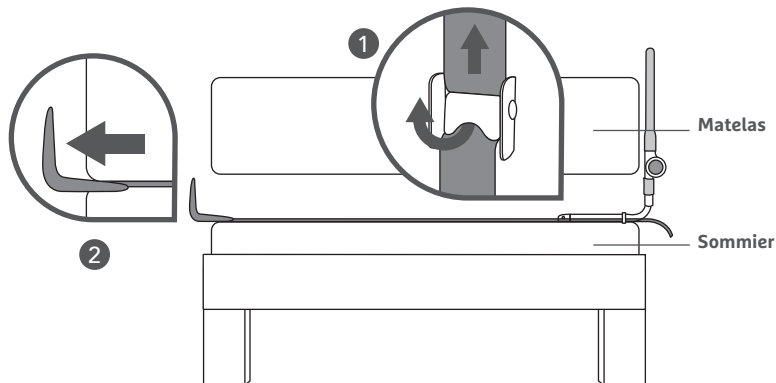
2. Vérifiez que les rubans autoagrippants soient bien attachés. **REMARQUE :** Par mesure de protection la fermeture à glissière inférieure a été désactivée.

3. Insérez la patte dans la charnière jusqu'à ce que la goupille s'engage dans le trou. Un déclic se produit quand elle est correctement insérée. Répétez cette opération de l'autre côté.

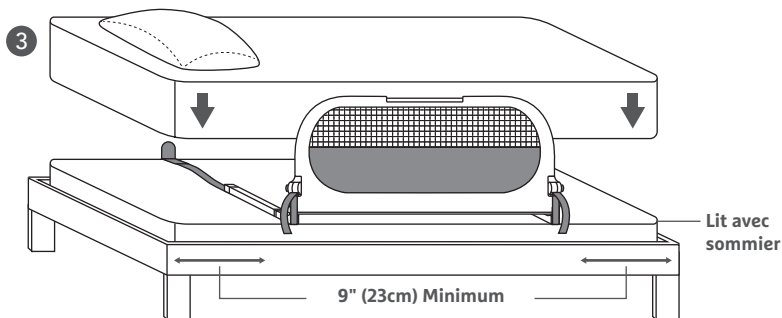


## RÉGLAGE DES SANGLES DE BARRIÈRE DE LIT

**REMARQUE :** Il faut être deux pour attacher la barrière au lit.



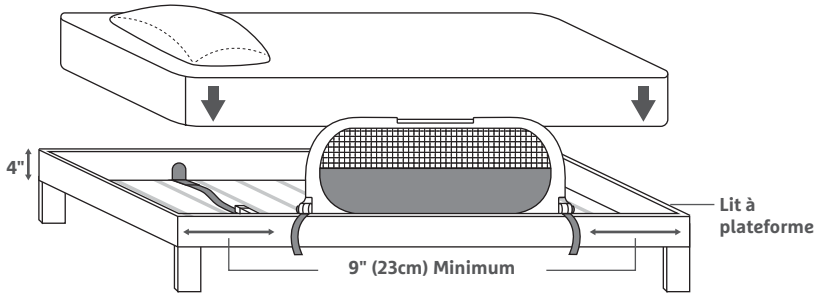
1. Soulevez le levier sur la pince de sangle et étendez les pièces d'ancrage de sorte que la sangle dépasse la largeur du matelas.
2. Soulevez le matelas. Placez les sangles par-dessus le sommier, la plateforme ou les lattes. Vérifiez que les pièces d'ancrage du matelas s'étendent au-delà de la largeur du matelas.



3. Placez la barrière de lit à 23 cm au moins de la tête et du pied du lit.

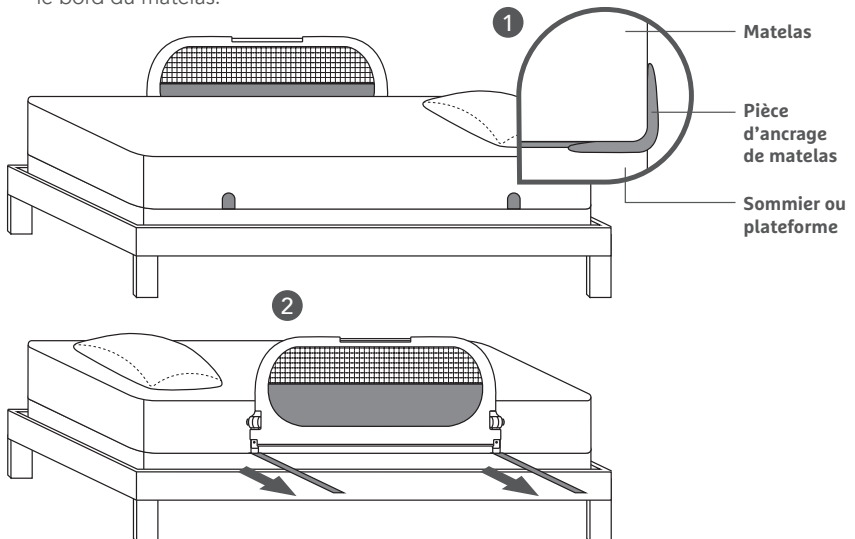


**REMARQUE :** Convient aux lits à plateformes d'une profondeur allant jusqu'à 10 cm.



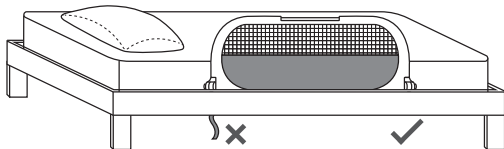
## FIXATION DE LA BARRIÈRE DE LIT AU LIT

1. Posez le matelas par-dessus les sangles en veillant à ce qu'il soit fermement calé entre les pièces d'ancrage.
2. Tirez sur les sangles jusqu'à ce que les pièces d'ancrage s'appuient fermement contre le bord du matelas.

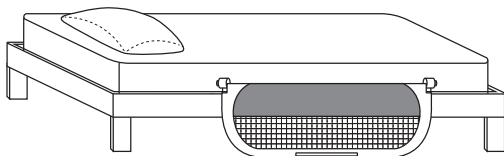


## UTILISATION DE LA BARRIÈRE DE LIT

Rangez les sangles qui dépassent sous le matelas. Veillez à ce que les sangles ne pendent pas sous le lit à travers les lattes si le lit est un lit à plateforme.



La barrière peut être rabattue pour pouvoir faire le lit facilement. Appuyez sur les boutons de charnière simultanément et rabattez la barrière sur le côté du lit. Pour la relever, appuyez sur les boutons de charnière simultanément et redressez la barrière jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



## RETRAIT ET RANGEMENT DE LA BARRIÈRE DE LIT

Pour ranger la barrière de lit, retirez-la du matelas. Ouvrez le Velcro et faites glisser le panneau en toile le long de l'armature pour pouvoir accéder aux goupilles de verrouillage. Appuyez sur les goupilles pour les débloquer. Appuyez sur les deux côtés de la barrière de lit pour la plier pour le rangement. Déverrouillez les verrous latéraux pour replier les pieds de la barrière. La barrière de lit est à présent pliée pour pouvoir la ranger facilement.

## NETTOYAGE

Essuyer avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de Javel. Sécher à l'air libre. Ne pas repasser.

## CONTACTEZ-NOUS

Si vous avez des questions ou des commentaires sur ce produit, n'hésitez pas à contacter notre équipe de satisfaction client au **1-800-344-2229** (du lundi au jeudi de 8 h à 17 h heure du Pacifique, vendredi de 8 h à 13 h heure du Pacifique) ou visitez notre site Web au **www.munchkin.com**.



# INFORMACIÓN IMPORTANTE

## ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO

- Se han reportado casos de niños pequeños que han muerto al quedar atrapados en el hueco entre la cama la baranda.
- No utilizar NUNCA con niños menores de 2 años. Usar ÚNICAMENTE con niños mayores que sean capaces de subirse y bajarse de una cama para adultos sin ayuda. No usar NUNCA como sustituto de la cuna.
- No utilizar NUNCA si la baranda no queda bien sujeta contra el colchón, sin huecos y a una distancia mínima de 23 cm del cabecero y los pies de la cama. No rellenar los huecos con almohadas, cobijas o demás artículos que puedan suponer un riesgo de asfixia.
- No usar NUNCA en una cama infantil, litera, cama de agua o una cama con un colchón hinchable. Utilizar EXCLUSIVAMENTE en una cama para adultos.
- Dejar de usar al primer indicio de deterioro o si faltan piezas.

# COMPROBAR QUE LA INSTALACIÓN SEA LA CORRECTA

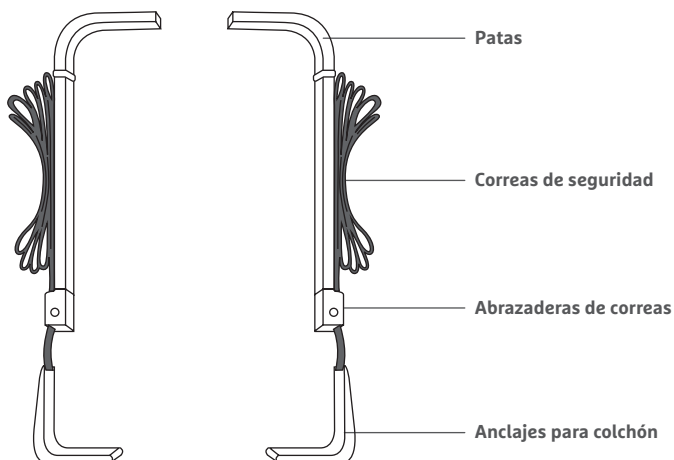
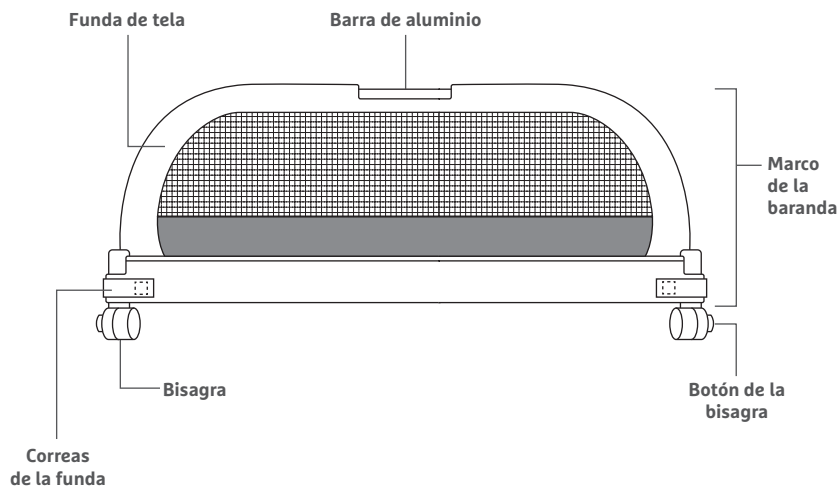
El marco de la baranda y los anclajes deberán estar bien sujetos contra los laterales del colchón, sin dejar huecos. Para comprobar la correcta colocación de la baranda, introducir la mano entre la funda de tela de la baranda y el colchón. La mano deberá quedar ajustada y deberá notarse resistencia. Si no se nota resistencia, apretar más las correas de seguridad. Para ello, jalar bien las correas de seguridad y remeter debajo del colchón el trozo de las correas que quede suelto. No utilizar la baranda si hay un hueco entre la baranda y el colchón. Para solicitar ayuda, llamar al 1-800-344-BABY.

## RECORDATORIOS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Llevar a cabo los pasos siguientes después de ensamblar la baranda en la cama:

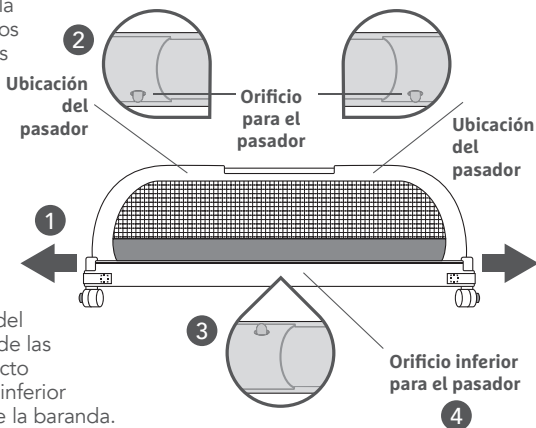
- Revisar que las correas de seguridad estén lo suficientemente jaladas para dejar marcas de tensión en el colchón a la altura de los anclajes.
- Comprobar que no hay huecos ni vacíos entre el lateral del colchón y la baranda.
- Asegurarse de que la baranda está bien ceñida al colchón. Para ello, deslizar la mano entre el colchón y el marco de la baranda. Deberá notarse resistencia. Realizar esta acción regularmente mientras se utilice la baranda.
- Revisar que las correas NO cuelgan de la cama ni están al alcance del niño. De lo contrario, remeterlas debajo del colchón. Comprobar a menudo que las correas no están sueltas y cada vez que se haga la cama.
- Asegurarse de que las manos del niño están lejos de las bisagras antes de alzar o bajar la baranda.

## PIEZAS INCLUIDAS



## EXTENDER LA BARANDA

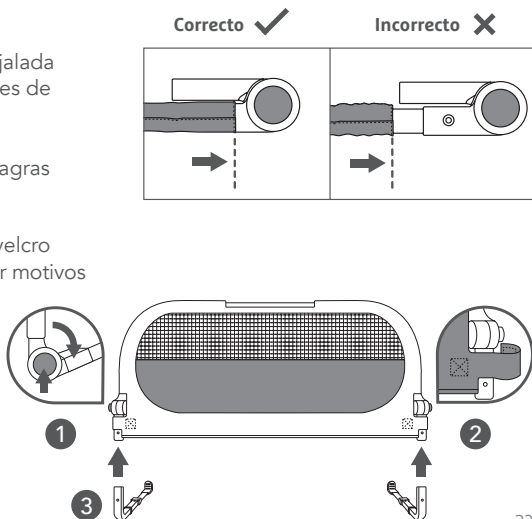
1. Jalar ambos lados del marco de la baranda hacia afuera hasta que los pasadores encajen en los orificios situados en la parte inferior de la barra de aluminio. **NOTA:** los pasadores no son visibles a través de la funda de la baranda.
2. Se oirá un "clic" cuando la baranda esté totalmente extendida y bien encajada.
3. Jalar hacia afuera ambos lados del marco de la baranda a la altura de las bisagras para garantizar el correcto encaje del pasador de bloqueo inferior y la extensión total del marco de la baranda.
4. Comprobar que los 3 pasadores de bloqueo están bien colocados antes de seguir.



## FIJAR LAS PATAS A LA BARANDA

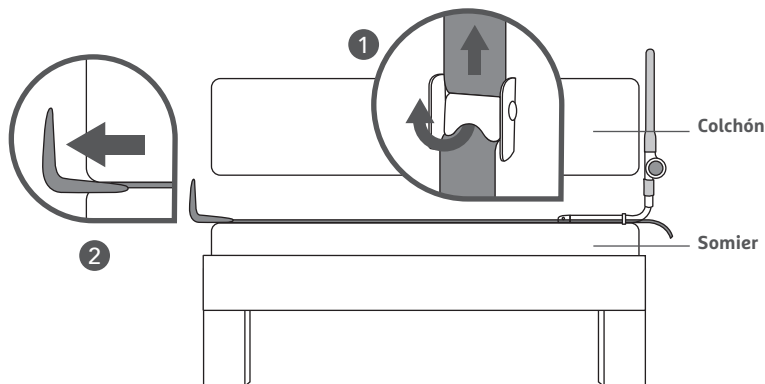
**NOTA:** comprobar que la tela está jalada hacia abajo cerca de la bisagra antes de abrir las bisagras.

1. Presionar los botones de las bisagras a la vez y abrir las bisagras.
2. Comprobar que las correas de velcro están bien amarradas. **NOTA:** por motivos de seguridad, la cremallera inferior no es funcional.
3. Insertar la pata en la bisagra hasta que el pasador encaje en el orificio. Se oirá un "clic" cuando encaje correctamente. Repetir la operación para el otro lado.

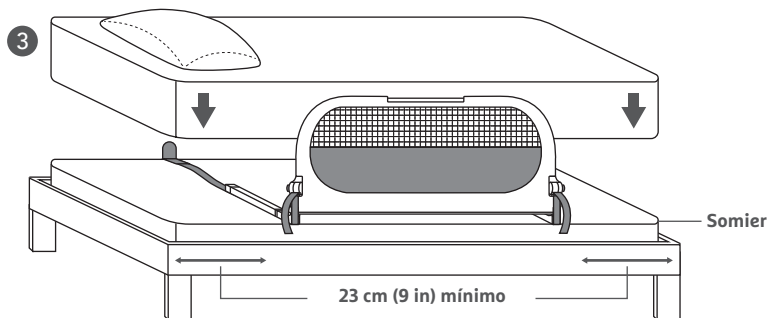


## AJUSTAR LAS CORREAS DE LA BARANDA

**NOTA:** se requieren 2 personas para fijar la baranda a la cama.



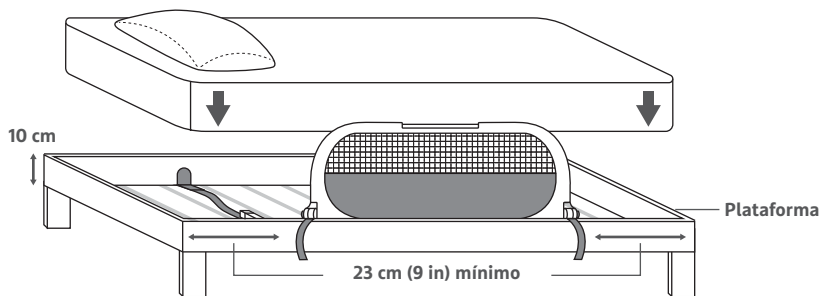
1. Subir la palanca de la abrazadera de la correa y extender los anclajes para colchón hasta que la correa de seguridad sea más larga que el ancho del colchón.
2. Levantar el colchón. Colocar las correas de seguridad en la parte superior del somier/láminas/plataforma. Comprobar que los anclajes para colchón se extienden más allá del ancho del colchón.



3. Colocar la baranda a una distancia mínima de 23 cm del cabecero y de los pies de la cama.

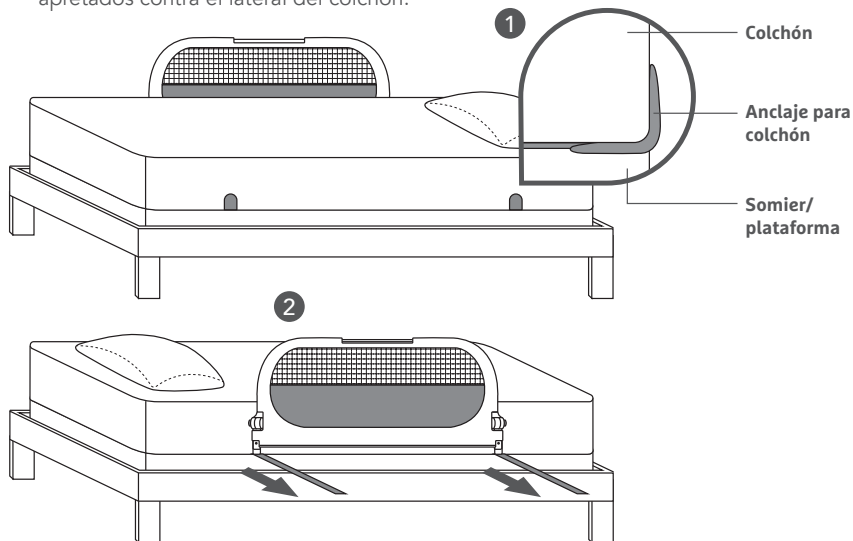


**NOTA:** para camas nido de hasta 10 cm de profundidad.



## FIJAR LA BARANDA A LA CAMA

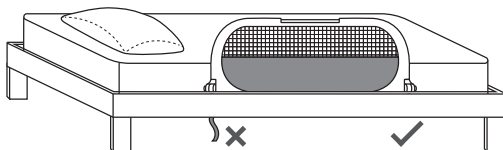
1. Colocar el colchón sobre las correas de seguridad comprobando que los anclajes para colchón quedan bien ceñidos.
2. Jalar las correas de seguridad hasta que los anclajes para colchón queden bien apretados contra el lateral del colchón.



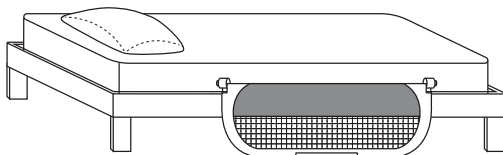


## INSTRUCCIONES DE USO DE LA BARANDA

Remeter debajo del colchón el trozo de las correas que quede suelto. Comprobar que las correas no cuelgan debajo de la cama por las láminas si se utiliza en una cama nido.



La baranda es abatible para poder hacer la cama fácilmente. Presionar los botones de las bisagras a la vez y bajar la baranda. Para subirla, presionar los botones de las bisagras a la vez y subir el marco de la baranda hasta la posición de bloqueo.



## REMOVER Y GUARDAR LA BARANDA

Remover la baranda del colchón para guardarla. Abrir los cierres de Velcro y pasar la funda de tela por encima del marco para acceder a los pasadores de bloqueo. Presionar los pasadores para abrirlos. Presionar a ambos extremos del marco de la baranda para contraer la baranda y guardarla. Desbloquear los cierres laterales para plegar las patas de la baranda. La baranda quedará plana para guardarla fácilmente.

## LIMPIEZA

Limpiar con paño limpio y humedecido. No utilizar blanqueador. Secar al aire. No planchar.

## CONTACTO

Para solucionar dudas o enviar comentarios sobre el producto, llamar al Servicio de atención al cliente al **1-800-344-2229** de lunes a jueves de 8:00 a 17:00 y viernes de 8:00 a 13:00 (hora del Pacífico) o visitar el sitio web **[www.munchkin.com](http://www.munchkin.com)**.



**munchkin**<sup>®</sup>  
*it's the little things.*

munchkin.com  
800.344.2229 

© 2020 MUNCHKIN, INC. 7835 GLORIA AVE., VAN NUYS, CA 91406. MUNCHKIN BABY CANADA LTD.,  
3-8460 MOUNT PLEASANT WAY, MILTON, ON L9T 8W7. MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE.